



CCR[™] 2450 GTS[®]

CCR[™] 3650 GTS[®]

Snøfreser

Modell nr. 38428—200000001 og over

Modell nr. 38429—200000001 og over

Modell nr. 38441—200000001 og over

Modell nr. 38442—200000001 og over

Operatørens håndbok



Norsk (N)

Innhold

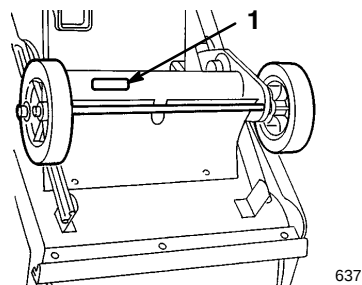
	Side
Innledning	2
Sikkerhet	3
Generell sikkerhet ved bruk av snøfresere	3
Sikker bruk av Toro snøfresere	4
Lydtryknivå	5
Lydstyrkenivå	5
Vibrasjonsnivå	5
Forklaring av symboler	6
Montering	9
Løse deler	9
Montering av hjulene	10
Montering av utløpssjakten	10
Montering av sjaktsveiven	11
Montering av håndtaket	11
Montering av kontrollkabelen	12
Før start	13
Blanding av bensin og olje	13
Bruk	14
Bruk av kontroll	14
Start av motor	15
Stopp av motor	15
Start av rotorbladene	15
Stopp av rotorbladene	15
Justering av utløpssjakten	15
Rydding av snø	16
Vedlikehold	16
Anbefalt vedlikeholdsplan	16
Justering av kontrollkabelen	17
Tømming av bensintanken	18
Skifte av skrape	18
Skifte av drivremmen	18
Skifte av tennplugg	19
Skifte av rotorbladene	20
Lagring	21
Klargjøring av drivstoffsystemet	21
Klargjøring av motoren	21
Stramming av fester og rengjøring av snøfreseren	21
Tildekking og lagring av snøfreseren	21

Innledning

Takk for at De valgte å kjøpe et Toro produkt. Vi vil at De skal bli godt fornøyd med Deres nye innkjøp.

Les denne håndboken nøye slik at De lærer den riktige måten å bruke og vedlikeholde produktet på. Informasjonen i denne håndboken vil hjelpe Dem og andre til å unngå å bli skadet og at produktet blir skadet. Selv om Toro konstruerer og produserer sikre produkter, har De selv ansvaret for at produktet brukes på en forsvarlig og riktig måte.

Ha alltid produktets modell- og serienummer for hånd når De henvender Dem til en autorisert Toro-forhandler eller fabrikken for å få opplysninger om service, originale Toro deler eller hvis De ønsker annen informasjon. Modellnummeret og serienummeret står på et merke på produktet slik som vist i Figur 1.



Figur 1

1. Merke med modellnummer og serienummer

Noter produktets modellnummer og serienummer her:

Modellnummer: _____

Serienummer: _____

Obs: Snøfreseren tilfredsstilte alle sikkerhetsstandarder for snøfresere som gjaldt på det tidspunktet den ble produsert.

Denne håndboken identifiserer farerisikoer og har spesielle sikkerhetsvarsler som kan hjelpe Dem eller andre til å unngå å bli skadet, og i verste fall forulykke FARE, ADVARSEL og FORSIKTIG er signalordene som er brukt til å identifisere farlighetsgraden.

FARE varslar om en ytterst farlig situasjon som vil forårsake alvorlige skader eller en dødsulykke hvis man ikke følger De anbefalte sikkerhetstiltakene.

ADVARSEL varslar om en fare som kan forårsake alvorlige skader eller en dødsulykke hvis man ikke følger de anbefalte sikkerhetstiltakene.

FORSIKTIG varslar om en fare som kan forårsake mindre alvorlige skader hvis man ikke følger de anbefalte sikkerhetstiltakene.

Det er brukt to ord til for å henvise til informasjon.

Viktig gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **NB** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Sikkerhet

Det er meget viktig at De selv og alle andre som skal bruke snøfreseren leser og forstår innholdet av denne håndboken før motoren startes for første gang, for å sikre maksimal sikkerhet, den beste prestasjonen, og for å bli kjent med produktet. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsvarselsymbolet  som betyr **FARE, ADVARSEL ELLER FORSIKTIG** — “personlige sikkerhetsinstruksjoner”. Les disse instruksjonene slik at De forstår Dem, fordi de er meget viktige for sikkerheten. Hvis ikke disse instruksjonene blir fulgt, kan resultatet bli at det skjer en ulykke.

Snøfreseren er konstruert og testet for at den skal være rimelig sikker å bruke; **hvis man imidlertid unnlater å følge disse instruksjonene, kan resultatet bli at det skjer en ulykke.**

Generell sikkerhet ved bruk av snøfresere

Instruksjonene som følger er tatt fra ANSI/OPEI standard B71.3—1995 og ISO standard 8437:1989. Informasjon eller terminologi som er spesiell for Toro snøfresere er gitt i parentes.

Opplæring

- Les denne operatørens håndbok nøye. Bli kjent med alle kontroller og riktig bruk av utstyret. Lær hvordan snøfreseren kan stoppes raskt.
- Ikke la barn få lov til å bruke snøfreseren. La heller aldri voksne få lov til å bruke den uten at de har fått riktig opplæring.
- Hold alle personer unna området der snøfreseren skal brukes, spesielt små barn og husdyr.
- Vær forsiktig slik at De ikke sklir eller faller, spesielt når snøfreseren brukes i revers.

Klargjøring

- Undersøk området der snøfreseren skal brukes nøye. Fjern dørmatter, kjelker, akebrett, planker, ståltråd og lignende.
- Sørg for at alle kontroller er utkoblet og sett motoren i fri før den startes.
- Sørg alltid for å ha på Dem gode vinterklær når De bruker utstyret. Bruk fottøy som gir godt grep på glatte underlag.
- Bensin er meget brannfarlig og må behandles forsiktig.
 - Bruk en godkjent bensinkanne.
 - Fyll aldri bensin på en motor som er i gang eller som er varm.
 - Fyll bensin på tanken utendørs og vær meget forsiktig. Fyll aldri bensin innendørs.
 - Skru lokket godt fast på bensintanken og tørk opp bensin som eventuelt ble sølt.
- Bruk kun el-kabelen som fulgte med snøfreseren og en stikkontakt som er egnet til el-kabler på elektriske startermotorer.
- Juster høyden av oppsamlerhuset (spiralbladhuset) slik at det går klar av singel og småstein på bakken (unødvendig for ett-trinns snøfresere).
- Forsøk aldri å foreta noen slags justeringer mens motoren er i gang, unntatt i de tilfeller der en slik justering er anbefalt av produsenten (Toro).
- La motoren og maskinen tilpasse seg utetemperaturen før De begynner å rydde snø.
- Bruk av alle typer maskiner kan resultere i at gjenstander blir kastet opp og rett i øynene. Bruk alltid vernebriller eller øyebeskyttelse når De bruker utstyret eller utfører justeringer eller reparasjoner.

Bruk

- Hold hender og føtter borte fra roterende deler. Hold Dem unna utløpssjaktens åpning til enhver tid.
- Vær ytterst forsiktig når snøfreseren brukes på, eller kjører over innkjørsler med grus, fortau eller veier. Vær oppmerksom på skjulte farer og trafikk.
- Hvis snøfreseren støter mot et eller annet, stopp motoren ved å ta kabelen av tennpluggen. Undersøk snøfreseren omhyggelig for å se om den er blitt skadet, og reparer skaden før motoren startes og snøfreseren brukes igjen.
- Hvis snøfreseren begynner å vibrere sterkt, må motoren stoppes øyeblikkelig og undersøkes for å finne årsaken. Vibrasjon er som regel et tegn på at det har oppstått et problem.

- Stopp motoren hver gang De forlater operatørens arbeidsstilling, før rensking av oppsamlerspiralblad-/viftehjushuset eller utløpsføringen (sjakten), og før reparasjoner, justeringer eller undersøkelser.
- Pass på at oppsamleren (spiralbladet/rotorbladene) og alle bevegelige deler har stoppet før De foretar rengjøring, reparasjoner eller undersøkelser. Ta av tennpluggkabelen og hold den borte fra pluggen for å unngå at motoren starter ved et uhell. Koble fra kabelen på elektriske motorer.
- La aldri motoren gå innendørs, unntatt når den startes og for å flytte snøfreseren inn eller ut av bygningen. Åpne ytterdørene da eksos er farlig.
- Ikke rydd snø på tvers av bakker. Vær ytterst forsiktig når De forandrer retning i bakker. Forsøk aldri å rydde snø i bratte bakker
- Bruk aldri snøfreseren uten at de riktige skyddene, platene eller andre sikkerhetsanordninger sitter på plass.
- Bruk aldri snøfreseren i nærheten av glasskonstruksjoner, biler, vinduer, holdeplasser etc. uten at snøsjaktens utløpsvinkel er riktig justert. Hold barn og husdyr unna.
- Maskinens kapasitet må ikke overbelastes ved forsøk på å rydde snøen for fort.
- Kjør aldri snøfreseren med høy hastighet der det er glatt. Se bakover og vær forsiktig under rygging.
- Blås aldri snøen ut i retning av folk og pass alltid på at ingen oppholder seg foran maskinen.
- Koble fra strømtilførselen til oppsamleren (spiral-/rotorbladene) når snøfreseren skal transporteres eller når den ikke er i bruk.
- Bruk kun utstyr og tilbehør som er godkjent av snøfreserprodusenten (Toro), slik som hjulvekter, motvekter, førerhus etc. (Ta kontakt med et autorisert serviceverksted for å få tilbehør som passer til Deres snøfreser).
- Snøfreseren må kun brukes når det er godt lys og godt sikt. Sørg alltid for å ha godt fotfeste og hold godt i håndtakene. Gå; ikke løp.

Vedlikehold og lagring

- Undersøk alle fester regelmessig for å se om tiltrekningsmomentet er riktig for å sikre at utstyret er trygt å bruke.

- En snøfreser med bensin på tanken må aldri oppbevares inne i bygninger der det finnes antennesmuligheter, slik som varmtvannsapparater, varmeovner, tørketromler/skap etc. La motoren bli kald før snøfreseren settes inn noen steder.
- Se alltid etter viktige detaljer i denne håndboken hvis snøfreseren skal lagres over lengre tid.
- Sikkerhets- og instruksjonsmerker må vedlikeholdes og skiftes ut etter behov.
- La maskinen gå i noen få minutter etter at snøryddingen er ferdig for å unngå at oppsamleren (spiralbladet)/viftehjulet fryser fast. (La motoren gå mens De trekker flere ganger i starthåndtaket).

Sikker bruk av Toro snøfresere

Listen som følger inneholder sikkerhetsinformasjon som gjelder spesielt for Toro produktene, eller annen viktig sikkerhetsinformasjon som ikke er inkludert i ANSI eller ISO standardene.

- **Roterende viftehjul eller spiralblad kan amputere eller skade fingre og hender.** Stå alltid bak håndtakene og borte fra utløpsåpningen mens snøfreseren er i bruk. **Hold ansikt, hender, føtter og andre kroppsdeler eller klær borte fra skjulte deler som roterer eller beveger seg.**
- **Stans motoren, ta ut nøkkelen og vent til alle deler slutter å bevege seg** før snøfreseren justeres, rengjøres eller undersøkes, og før utløpsjakten renskes. Ta også kabelen av tennpluggen og hold den borte fra pluggen for å unngå at motoren starter ved et uhell.
- Rensk **aldri** utløpsjakten **med hånden**. Bruk en pinne.
- **Før** operatørens stilling bak håndtakene forlates, stans motoren, ta ut nøkkelen og vent til alle bevegelige deler står stille.
- Bruk aldri løstsittende klær som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis et skydd, en sikkerhetsanordning eller et merke er skadet, uleselig eller mangler, må det repareres eller skiftes ut før arbeidet begynner. Trekk også til alle løse fester.
- **Ikke** røyk mens De holder på med bensin.
- To-trinns snøfresere: bruk det laveste giret og hvis aktuelt, bakhjulsstillingen ved snørydding i bakker.
- **Ikke** bruk snøfreseren på taket.
- Ikke ta på motoren mens den går eller like etter at den har stoppet, fordi den vil være varm nok til å forårsake brannskader. Ikke fyll på olje eller kontroller oljenivået i veivhuset mens motoren er i gang.

- Foreta kun vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken. Stans motoren, ta ut nøkkelen og ta kablen av tennpluggen før det arbeides med vedlikehold, service eller justeringer. Hold tennpluggkablen borte fra tennpluggen for å unngå at motoren starter ved et uhell. Hvis det er nødvendig med store reparasjoner, ta kontakt med et autorisert Toro forhandlerverksted.
- Ikke kjør motoren med for høyt turtall ved å forandre på regulatorinnstillingene.
- Når snøfreseren skal lagres i mer enn 30 dager, må bensinen tømmes ut av tanken for å unngå brannfare. Bensin skal oppbevares i en godkjent, rød metallkanne. Ta nøkkelen ut av tenningen før snøfreseren settes bort.
- Bruk kun originale Toro reservedeler og tilbehør for å sikre at Toro maskinen forblir trygg å bruke og for å sikre den beste prestasjonen. **Bruk aldri “alternative” reservedeler og tilbehør da dette kan gå utover maskinens sikkerhet.**

Lydtryknivå

Modellene 38428 og 39429 har et lydtrykk på 90 dB(A) ved operatørens øre, og modellene 38441 og 38442 har et lydtrykk på 91 dB(A) ved operatørens øre, basert på måling av identiske maskiner i henhold til Direktiv 81/1051/EEC.

Lydstyrkenivå

Modellene 38428 og 39429 har et lydstyrkenivå på 103 LwA og modellene 38441 og 38442 har et lydstyrkenivå på 105 LwA, basert på måling av identiske maskiner i henhold til Direktiv 79/113/EEC.

Vibrasjonsnivå

Modellene 38428 og 39429 har et maksimalt hånd-arm vibrasjonsnivå på 28,5 m/s² og 38441 og 38442 har et maksimalt hånd-arm vibrasjonsnivå på 30 m/s², basert på måling av identiske maskiner i henhold til EN 1033.

Forklaring av symboler

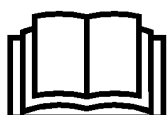
Sikkerhetsvarsel-
trekant – symbolet i
trekanten varsler om
fare



Sikkerhetsvarsel-
symbol



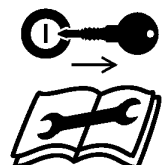
Les operatørens
håndbok



Se i
verkstedhåndboken
for riktige
servicemetoder



Stans motoren og ta
ut nøkkelen før
vedlikehold eller
reparasjonsarbeid
begynnes



Operatøren må stanse
motoren og ta ut
nøkkelen før han
forlater maskinen –
ett- trinns snøfreser



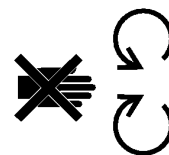
Operatøren må stanse
motoren og ta ut
nøkkelen før han
forlater maskinen –
to-trinns snøfreser



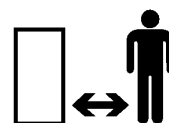
Fingre eller hender
kan amputeres –
viftehjulblad



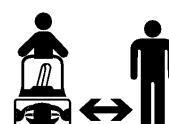
Sikkerhetsskyddene
må ikke åpnes eller
tas av mens motoren
er i gang



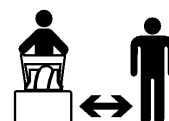
Hold trygg avstand fra
maskinen



Hold trygg avstand fra
maskinen – ett-trinns
snøfreser



Hold trygg avstand fra
maskinen – to-trinns
snøfreser



Oppfreste eller
flyvende gjenstander –
Hele kroppen er utsatt



Elektrisk støt –
Livsfare



Føtter kan amputeres
eller bli sittende fast –
roterende spiralblad



Elektrisk start



Varme flater –
brannskade på fingre
og hender



Tap av kontroll over
maskinen –
oppoverbakke



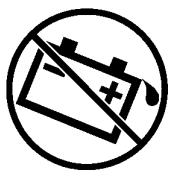
Etsende væsker –
kjemisk brannskade
på fingre og hender



Tap av kontroll over
maskinen –
nedoverbakke



Ikke velt batteriet



Trekkfunksjonsdrev



Må holdes tørt



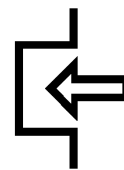
Snøfresersamlerblad



Maskinens
bevegelsesretning –
forover



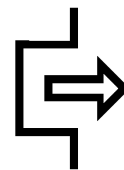
Innkobling



Maskinens
bevegelsesretning –
bakover



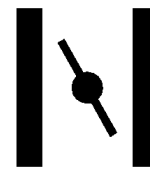
Utkobling



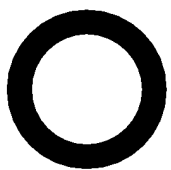
På/start



Choke



Av/stopp



Motorhastighet (gass)



Hurtig



Fri



Sakte



Snøfresersamler
spiralblad/viftehjul



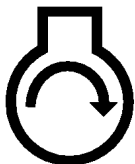
Minsker/øker



Låst



Start av motor



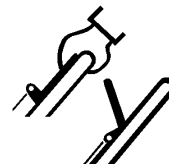
Ulåst



Stopp av motor



Betjening av spak



Retning av
snøfreserens sjakt



Betjening av spak



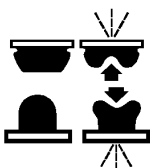
Primer (starthjelp)



Blyfri bensin



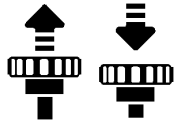
Betjening av primer



Amputasjon av fingre
og hender



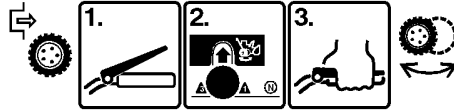
Betjening av gass



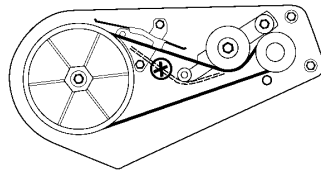
Amputasjon av fot



Betjening av
"PowerShift"



Plassering av remmer



Montering

Obs: Finn ut hva som er høyre og venstre på snøfreseren ved å stå i den normale arbeidsstillingen.

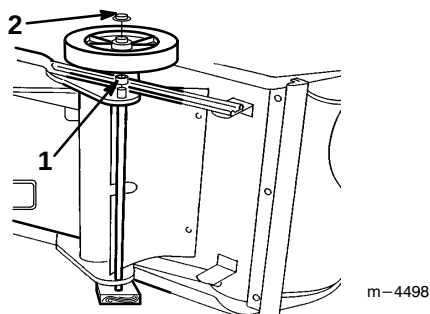
Løse deler

BESKRIVELSE	ANT.	BRUK
Kort mellomstykke	1	Montering av hjulene
Langt mellomstykke	1	
Trykkmuttere	2	
Hjul	2	
Låsebolter	3	Montering av utløpssjakt
Låsemuttere	3	
Utløpssjakt	1	
Sjakhåndtak (kun på modellene 38428 og 38429)	1	
Plastforing	1	Montering av sjaktsveiven (kun på modellene 38441 og 38442)
Hodeskruer	2	
Låsemuttere	2	
Sjaktsveiv og monteringsbrakett	1	

BESKRIVELSE	ANT.	BRUK
Knotter	2	Montering av håndtaket
Bueskiver	2	
Kabelfører	1	
Lås for håndtak	2	
Kontrollstang	1	
Øverste håndtak	1	
Fjær	1	Montering av kontrollkabelen
Deksel for fjæren	1	
Justeringsanordning for kabel	1	
Kontrollkabel	1	

Montering av hjulene

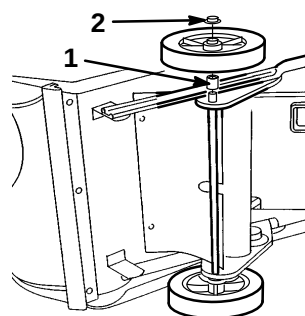
1. Velt snøfreseren over på venstre side og legg en trekloss under enden på venstre aksel (Fig. 3).
2. Tre det **korte** mellomstykket og et hjul i enden på høyre aksel (Fig. 3).
Hjulsiden med seks eiker må vende ned.
3. Tre en trykkmutter i enden av akselen (Fig. 3).



Figur 2

1. Kort mellomstykke
2. Trykkmutter

4. Bank trykkmutteren **godt** på plass med en hammer.
5. Snu snøfreseren over på høyre side og legg en trekloss under enden på høyre aksel.
6. Tre det **lange** mellomstykket og et hjul i enden på venstre aksel.
Hjulsiden med seks eiker må vende ned.



Figur 3

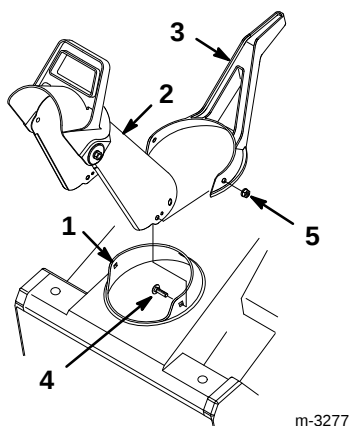
1. Langt mellomstykke
2. Trykkmutter

7. Gjenta trinn 3 og 4.

Montering av utløpssjakten

Kun på modellene 38428 og 38429

1. Sett sjakthåndtaket over sjaktringen (Fig. 4).
2. Sett utløpssjakten mellom sjaktringen og sjakthåndtaket (Fig. 4).
3. Rett opp hullet i baksiden av sjakten med hullet midt i ringen.



Figur 4

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. Sjaktring | 4. Låsebolt |
| 2. Utløpssjakt | 5. Låsemutter |
| 3. Sjakthåndtak | |

Obs: Sjaktringen kan roteres for å lette monteringen.

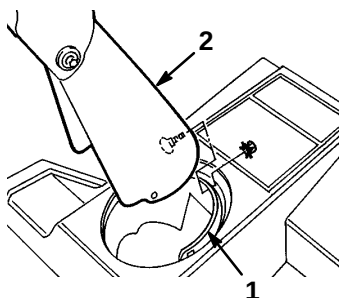
- Stikk en låsebolt og en låsemutter gjennom hullene på midten. Låsemutteren skal sitte på ytersiden.
- Sett låsebolter og låsemutrer i resten av hullene. Låsemutrene skal sitte på ytersiden.
- Trekk alle låsemutrene **godt til**.

Kun på modellene 38441 og 38442

- Sett utløpssjakten på sjaktringen (Fig. 5).
- Rett opp hullet i baksiden av sjakten med hullet midt i ringen (Fig. 5).
- Stikk en låsebolt og en låsemutter gjennom hullene på midten. Låsemutteren skal sitte på ytersiden (Fig. 5).

Obs: Sjaktringen kan roteres for å lette monteringen.

- Sett låsebolter og låsemutrer i resten av hullene. Låsemutrene skal sitte på ytersiden.
- Trekk alle låsemutrene **godt til**.



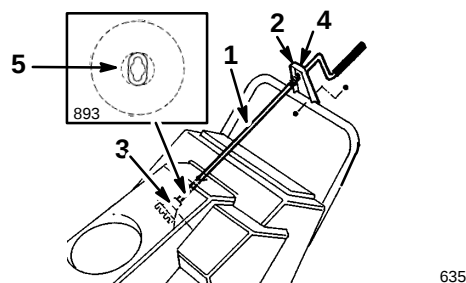
Figur 5

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. Sjaktring | 2. Utløpssjakt |
|--------------|----------------|

Montering av sjaktsveiven

Kun på modellene 38441 og 38442

- Stikk sjaktsveivens flate ende gjennom hullet i kappen samtidig som monteringsbraketten rettes opp med hullene i det nederste håndtaket (Fig. 6).
- Drei sveiven sakte rundt helt til den flate enden går inn i den skjulte tannhjulsåpningen og sjaktringen dreier med sveiven (Fig. 6).
- Sett plastforingen helt inn i hullet i monteringsbraketten (Fig. 6).
- Fest monteringsbraketten til håndtaket med to hodeskruer og låsemutrer (Fig. 6).

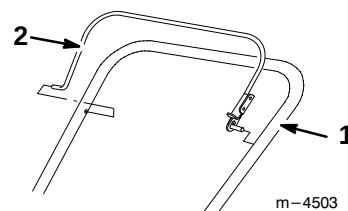


Figur 6

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Sjaktsveiv | 4. Plastforing |
| 2. Monteringsbrakett | 5. Skjult tannhjulsåpning |
| 3. Tannhjul | |

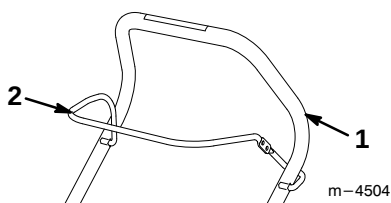
Montering av håndtaket

- Kutt stroppen som fester kontrollkabelen til det nederste håndtaket.
- Monter kontrollstangen på det øverste håndtaket slik som vist i Figur 7 (modellene 38428 og 38429) eller i Figur 8 (modellene 38441 og 38442).



Figur 7

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Øverste håndtak | 2. Kontrollstang |
|--------------------|------------------|

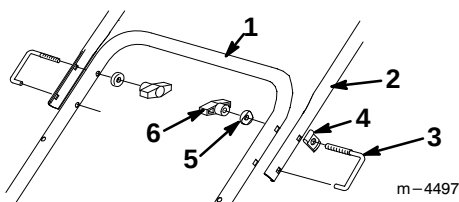


Figur 8

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Øverste håndtak | 2. Kontrollstang |
|--------------------|------------------|

3. Monter det øverste håndtaket slik som vist i Figur 9.

VIKTIG: Kontrollkabelen må legges gjennom kabelføreren før håndtakslåsen trekkes til (Fig. 10).

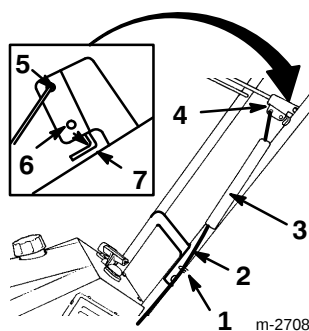


Figur 9

- | | |
|---------------------|---------------|
| 1. Nederste håndtak | 4. Kabelfører |
| 2. Øverste håndtak | 5. Bueskive |
| 3. Håndtakslås | 6. Knott |

Montering av kontrollkabelen

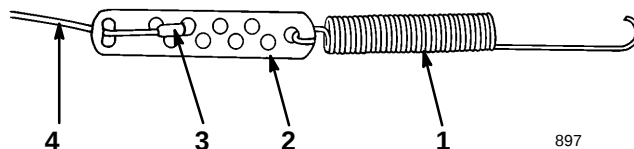
Kun på modellene 38428 og 38429



Figur 10

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Kabelfører | 5. Øverste hull |
| 2. Kontrollkabel | 6. Nederste hull |
| 3. Fjærdeksel | 7. Avstand på mellom 0,16 og 0,32 cm (1/16 og 1/8") |
| 4. Kontrollstangbrakett | |

1. Huk fjæren i det runde hullet i enden av kabelens justeringsanordning (Fig. 11).
2. Fest kabelens ende til justeringsanordningen slik som vist i Figur 11.



Figur 11

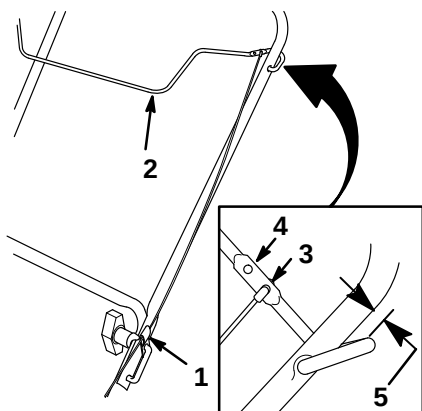
- | | |
|------------------------------------|--------------|
| 1. Fjær | 3. Z-kobling |
| 2. Justeringsanordning for kabelen | 4. Kabel |

3. Tre dekslet over fjæren og kabelens justeringsanordning og press fjærens ende gjennom hullet i enden av dekslet (Fig. 10).
4. Huk fjæren i det øverste hullet i kontrollstangens brakett (Fig. 10).
5. Klem kontrollstangen tilbake mot håndtaket for å fjerne dødgangen i kabelen.
6. Sørg for at det er en avstand på mellom 0,16 og 0,32 cm (1/16 og 1/8") mellom kontrollstangen og håndtaket (Se detaljen i Fig. 10). Se hvordan denne avstanden justeres under *Justering av kontrollstangen* på side 17.

VIKTIG: Det må være dødgang i kontrollkabelen når den står i utkoblet stilling.

Kun på modellene 38441 og 38442

1. Huk kontrollkabelens øverste ende i det nederste hullet i kontrollstangens brakett (se detaljen i Fig. 12).
2. Klem kontrollstangen tilbake mot håndtaket for å fjerne dødgangen i kabelen.
3. Sørg for at det er en avstand på mellom 0,16 og 0,32 cm (1/16 og 1/8") mellom kontrollstangen og håndtaket (Se detaljen i Fig. 10). Se hvordan denne avstanden justeres under *Justering av kontrollstangen* på side 17.



m-4017/4012

Figur 12

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Kabelfører | 4. Øverste hull |
| 2. Kontrollstangens brakett | 5. Avstand på mellom 0,16 – 0,32 cm (1/16 – 1/8") |
| 3. Nederste hull | |

VIKTIG: Det må være dødgang i kontrollkabelen når den står i utkoblet stilling.

Før start

Blanding av bensin og olje

Bruk kun ren, fersk blyfri bensin (inkludert oksydert eller omformulert bensin) med 87 oktan eller høyere. Kjøp kun tilstrekkelig med bensin til 30 dagers forbruk for å sikre at bensinen som brukes er fersk. Bruk av blyfri bensin resulterer i mindre avleiringer i forbrenningskammeret og lengre levetid for tennpluggen.

VIKTIG: Bruk aldri metanol, bensin som inneholder metanol, gasohol som inneholder mer enn 10% etanol, høyoktan bensin eller parafin, da dette kan skade motorens drivstoffsystem.

VIKTIG: Bruk aldri olje av typen som brukes i biler (dvs. SAE 30, 10W30 etc.) totaktsolje som ikke er NMMA- eller TCW-sertifisert, eller drivstoff med feil blandingsforhold av bensin/olje. Dette kan påføre motoren skade som ikke dekkes av garantien fra Toro.



FARERISIKO

- Bensin er meget brannfarlig og høyeksplosiv under visse forhold.

DET SOM KAN SKJE

- En brann eller eksplosjon som er forårsaket av bensin kan resultere i at De selv eller andre får brannskader og føre til skade på eiendom.

HVORDAN FAREN UNNGÅS

- Bruk en trakt og fyll bensintanken utendørs, på et åpent sted, mens motoren er kald. Tørk opp all bensin som eventuelt ble sølt.
- Ikke fyll bensintanken helt full. Fyll bensin på tanken helt til nivået når opp til mellom 6 mm og 13 mm (1/4" og 1/2") nedenfor bunnen av påfyllingshalsen. Dette tomrommet i tanken gir bensinen plass til å utvide seg.
- Røyk aldri med bensin i nærheten, og hold Dem borte fra ild eller steder der bensingass kan antennes av gnister.
- Bensin må oppbevares i en godkjent kanne og utenfor barns rekkevidde.
- Kjøp aldri mer bensin enn til 30 dagers forbruk.



FARERISIKO

- **Det kan, under visse forhold, dannes statisk elektrisitet under påfylling av bensin som kan antenne bensinen.**

DET SOM KAN SKJE

- **En brann eller eksplosjon som er forårsaket av bensin kan brenne Dem og andre og forårsake skade på eiendom.**

HVORDAN FAREN UNNGÅS

- **Sett alltid bensinkanner på bakken med god avstand fra kjøretøyet før de fylles med bensin.**
- **Ikke fyll bensinkanner inne i et kjøretøy eller på en lastebil eller tilhenger, fordi underlag som tepper eller plastbelegg kan isolere kannen og hemme utslippet av eventuell statisk elektrisitet.**
- **Bensindrevet utstyr må tas ut av lastebilen eller tilhengeren når dette lar seg gjøre og fylles med bensin mens hjulene står på bakken.**
- **Hvis dette ikke lar seg gjøre, og maskinen må fylles med bensin mens den står på lastebilen eller tilhengeren, må man fylle bensin fra en bensinkanne istedenfor å fylle direkte fra bensinpumpen.**
- **Hvis det er helt nødvendig å fylle bensin direkte fra pumpen, må påfyllingstuten hele tiden være i kontakt med kanten på drivstofftanken eller kannens åpning helt til påfyllingen er fullført.**

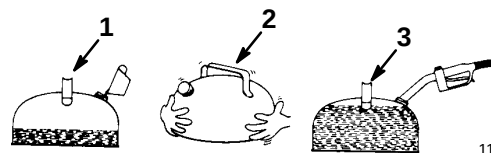
1. Hell 1,9 liter (0.5 ga.) bensin i en godkjent bensinkanne (helst plast, ikke metall).

Obs: Bensin og olje må ikke blandes direkte i bensintanken. Olje med romtemperatur er lettere og mer effektiv å blande enn kald olje. Olje med en temperatur under 0°C (32°F) må blandes ekstra godt.

2. Fyll på riktig volum av en NMMA- eller TCW-sertifisert totaktsolje av god kvalitet.

For å oppnå best resultat, bruk *Toro Heavy Duty 50:1 helårs 2-takts motorolje med stabiliseringsmiddel*.

3. Sett lokket på bensinkannen og rist kannen godt for å blande bensinen og oljen.
4. Ta av lokket og fyll på resten av bensinen.



Figur 13

1. Hell oljen i litt av bensinen
2. Sett på lokket og rist kannen for å blande
3. Fyll på resten av bensinen

Vi anbefaler bruk av et stabilisering-/kondisjoneringsmiddel i alle bensindrevne produkter fra Toro, både under drift og i lagringsperiodene. Et stabilisering-/kondisjoneringsmiddel rengjør motoren under drift og hindrer at det dannes gummi-liknende avleiringer i motoren i lagringsperiodene. Et drivstoffstabilisering-/kondisjoneringsmiddel virker best når det blandes i fersk bensin.

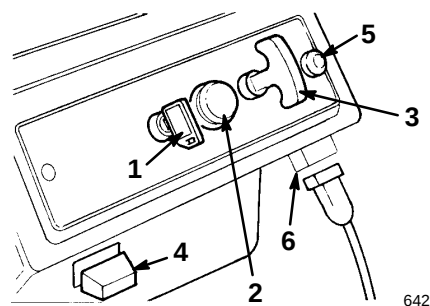
Obs: Hvis De bruker *Toro Heavy Duty 50:1 helårs 2-takts motorolje med stabiliseringsmiddel*, er det ikke nødvendig å bruke et ekstra stabilisering-/kondisjoneringsmiddel.

VIKTIG: Ikke bruk tilsetningsmidler i bensinen med unntak av et stabiliseringsmiddel i lagringsperioden. Vi anbefaler ikke bruk av drivstoffstabiliseringsmidler med alkoholbase, slik som etanol, metanol eller isopropanol.

Bruk

Bruk av kontroller

Snøfreserens kontrolltavle har en nøkkelbryter, en primer, en tilbakespolingsstarter og en elektrisk startknapp. Choken er plassert rett nedenfor kontrolltavlen (Fig. 14).



Figur 14

1. Nøkkelskifter
2. Primer
3. Tilbakespolingsstarter
4. Choke
5. Elektrisk startknapp (kun på modeller med elektrisk start)
6. Tilkobling for kabel (kun på motorer med elektrisk start)

Start av motor

1. Drei nøkkelen i stillingen “On” (på) og trekk ut choken.
2. Sett tommelen over hullet midt på primeren og trykk den sakte inn to ganger. Gjenta etter behov hvis det er veldig kaldt ute.

Obs: Ikke bruk choken og primeren for å starte en varm motor.

3. **For tilbakespolingsstart:** Hold snøfreseren med den ene hånden og trekk kraftig i tilbakespolingsstarteren med den andre.

For elektrisk start:

- A. Koble el-kabelen til snøfreseren og til en vanlig stikkontakt i vegg.



VIS FORSIKTIGHET



FARERISIKO

- Hvis snøfreseren er koblet til et strømuttak, kan den starte uforvarende.

DET SOM KAN SKJE

- Noen kan skades eller det kan oppstå skade på eiendom.

HVORDAN FAREN UNNGÅS

- Ta kabelen ut av stikkontakten når snøfreseren ikke er i bruk.

- B. Trykk inn startknappen.

Den elektriske starteren må ikke brukes mer enn 10 ganger i 5 sekunder av gangen med 5 sekunders pause mellom hver gang. Hvis ikke motoren starter etter dette forsøket, vent i minst 40 minutter til starteren blir avkjølt før neste startforsøk.

VIKTIG: Alt for hyppig bruk av starteren kan føre til at den overopphetes og skades.

Hvis ikke motoren starter etter andre forsøk, må den repareres av et autorisert forhandlerverksted.

- C. Ta el-kabelen ut av snøfreseren og stikkontakten i vegg straks snøfreseren starter.
4. Trykk choken sakte inn mens motoren går.

Stopp av motor

Drei nøkkelen i stillingen “Off” (av) og vent til alle deler slutter å bevege seg før De forlater arbeidsstillingen.

Start av rotorbladene

Klem kontrollstangen mot håndtaket for å starte rotorbladene.

Stopp av rotorbladene

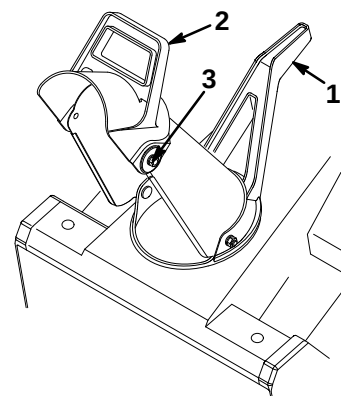
Slipp kontrollstangen tilbake for å stoppe rotorbladene.

Obs: Rotorbladene vil stoppe når kontrollstangen slippes tilbake, men motoren vil fortsatt gå.

Justering av utløpssjakten

Kun på modellene 38428 og 38429

Skyv sjakthåndtaket mot venstre og mot høyre for regulere retningen av snøen som blåses ut (Fig. 15). Sjaktavlederhåndtaket på toppen av utløpssjakten styrer høyden av snøen som blåses ut. **Låsemutrene som fester sjaktavlederen må ikke trekkes til for hardt.**



m-3278

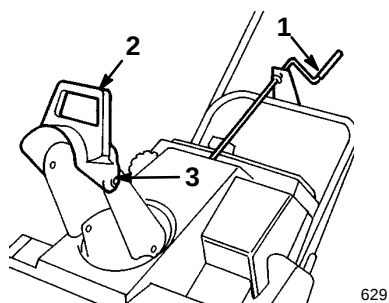
Figur 15

1. Sjakthåndtak
2. Sjaktavlederhåndtak
3. Låsemuttere som fester avlederen

VIKTIG: Snøfreseren må aldri løftes ved hjelp av sjakthåndtaket da håndtaket kan skades.

Kun på modellene 38441 og 38442

Roter sjaktsveiven med urviseren for å flytte utløpssjakten til høyre og mot urviseren for å flytte den til venstre (Fig. 16). Sjaktavlederhåndtaket på toppen av utløpssjakten styrer høyden av snøen som blåses ut. **Låsemutrene som fester sjaktavlederen må ikke trekkes til for hardt.**



Figur 16

1. Sjaksveiv
2. Sjaktavlederhåndtak
3. Låsemuttere som fester avlederen

Rydding av snø

! **ADVARSEL** !

FARERISIKO

- Steiner, leketøy eller andre gjenstander kan bli frest opp og kastet ut av rotorbladene.

DET SOM KAN SKJE

- Gjenstander som blir kastet opp i luften kan påføre både operatøren og andre i nærheten alvorlige skader.

HVORDAN FAREN UNNGÅS

- Hold området som skal ryddes fritt for alt som kan bli frest opp og kastet ut av rotorbladene.
- Hold alle barn og dyr borte fra arbeidsområdet.

- Snøfreseren rydder snø helt nede på bakken og går forover av seg selv når håndtaket løftes. Snøfreseren lener **litt** forover slik at rotorbladene får bakkekontakt. Snøfreseren vil drive seg selv forover uten at hjulene behøver å være på bakken. Dess høyere håndtaket løftes forover, dess hurtigere vil selvdriften være.
- La snøen blåse ut med vindretningen hvis det er mulig, og overlapp alltid hver skårgang.
- Rydd snø på grus eller singel ved å presse håndtaket ned for å løfte rotorbladene opp fra det løse materialet på bakken, og skyv så snøfreseren forover.
- Noen kontroller og bevegelige deler kan fryse fast i snø og kulde. **Bruk aldri makt på kontroller som har frosset fast.** Start motoren og la den gå i noen minutter hvis det er vanskelig å bruke en kontroll eller en del.
- La motoren gå i noen få minutter etter at arbeidet er ferdig for å forhindre at de bevegelige delene fryser fast. Trekk to eller tre ganger i tilbakespolingsstarteren mens motoren går for å forhindre at den fryser fast. Stans motoren og fjern all snø og is fra snøfreseren. **Modellene 38441 og 38442:** Drei sjaksveiven flere ganger for å fjerne all is og snø.

Vedlikehold

Anbefalt vedlikeholdsplan

Del	Servicearbeid	Første bruk	En gang i året	Kommentarer
Kontrollkabel	Sjekk kontrollkabelen. Juster etter behov.	X	X	Sjekk og juster etter behov.
Skrape	Sjekk skrapen. Skift ut etter behov.		X	
Drivrem	Undersøk drivremmen. Skift ut etter behov.		X	
Tennplugg	Rengjør, undersøk og juster gapet. Skift ut etter behov.		X	
Rotorbladene	Undersøk rotorbladene. Skift ut etter behov.		X	
Trekk til alle fester	Se etter løse fester og trekk til der det er nødvendig.	X	X	Trekk til festene etter behov.



VIS FORSIKTIGHET



FARERISIKO

- Hvis De lar kabelen sitte på tennpluggen, kan noen starte motoren.

DET SOM KAN SKJE

- De selv eller andre i nærheten kan bli alvorlig skadet hvis motoren starter ved et uhell.

HVORDAN FAREN UNNGÅS

- Ta kabelen av tennpluggen før De begynner med noe slags vedlikeholdsarbeid. Skyv også kabelen til side slik at den ikke tilfeldigvis kan komme i kontakt med tennpluggen.

Justering av kontrollkabelen

Sjekk kontrollkabelen regelmessig for å se om den er riktig justert.

1. Stopp motoren.
2. Klem kontrollstangen tilbake mot håndtaket for å fjerne dødgangen i kabelen (Fig. 10 eller Fig. 12).
3. Sørg for at det er en avstand på mellom 0,16 og 0,32 cm (1/16 og 1/8") mellom kontrollstangen og håndtaket (Se detaljen i Fig. 10). Gå videre til trinn 4 for å justere kabelen.

Obs: Det må være dødgang i kontrollkabelen når den står i utkoblet stilling.

4. Slik justeres kabelen:

Kun på modellene 38428 og 38429:

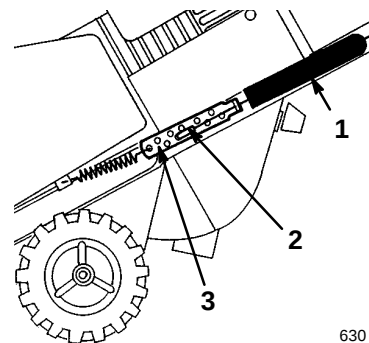
- A. Ta enden av fjæren ut av det øverste hullet i kontrollstangens brakett (Fig. 10).
- B. Skyv dekslet av fjæren og kabelens justeringsanordning.
- C. Ta Z-koblingen av kabelens justeringsanordning og sett den i et høyere eller lavere hull i justeringsanordningen for å få den riktige avstanden på mellom 0,16 og 0,32 cm (1/16 og 1/8") mellom kontrollstangens brakett og håndtaket (Fig. 11).
- D. Sett dekslet over justeringsanordningen og fjæren.
- E. Huk fjæren i det øverste hullet i kontrollstangens brakett (Fig. 10).

Kun på modellene 38441 og 38442:

- A. Ta den øverste kabelenden ut av hullet i kontrollstangens brakett (Fig. 10).
- B. Skyv fjærens deksel oppover langs kabelen for å avdekke kabelens justeringsanordning (Fig. 10).
- C. Ta Z-koblingen av kabelens justeringsanordning og sett den i et høyere eller lavere hull i justeringsanordningen for å få en avstand på mellom 0,16 og 0,32 cm (1/16 og 1/8") mellom kontrollstangens brakett og håndtaket (Fig. 11).

- D. Trekk dekslet over justeringsanordningen.

- E. Sett den øverste kabelenden i det bakerste hullet i kontrollstangens brakett (Fig. 12).



Figur 17

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Fjærens deksel | 3. Kabelens justeringsanordning |
| 2. Z-kobling | |

5. Sjekk justeringen (se trinn 2 og 3 ovenfor).

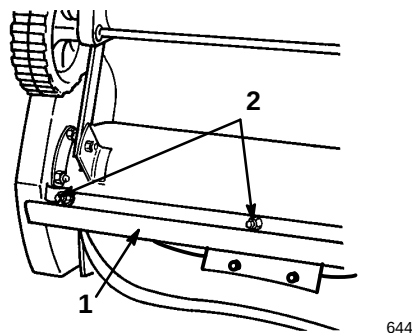
Bruk over lengre tid kan føre til slitasje på drivremmen slik at spenningen forandrer seg. Feil spenning vil føre til at remmen slurer og prestasjonen under tung belastning blir dårligere. Remmen kan begynne å slure etter to til tre sesonger med normal bruk (10 til 15 timer). Hvis drivremmen slurer (kontinuerlig hvining) under tung belastning, kan den strammes slik som forklart i et av trinnene nedenunder.

- **Modellene 38428 og 38429:** Flytt enden på fjæren til det nederste hullet i kontrollstangens brakett (Fig. 10).
- **Modellene 38441 og 38442:** Flytt den øverste kabelenden til det øverste hullet i kontrollstangens brakett (Fig. 12).

Bruk av feil justeringshull i kontrollstangens brakett kan føre til unødvendig slitasje på drivremmen. Remmen kan begynne å slure (hvine) av og til hvis det er veldig vått ute, på grunn av fuktighet i drivmekanismen. Fuktighet fjernes ved å starte rotoren og la den gå uten belastning i 30 sekunder. Remmen skal ikke slure når fuktigheten er blitt fjernet.

Tømming av bensintanken

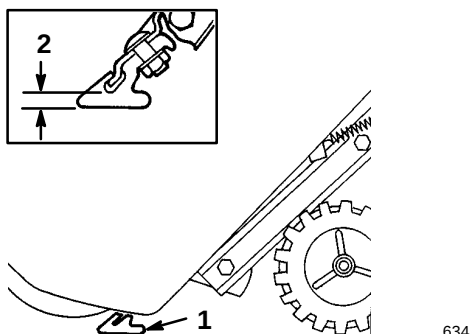
1. Stopp motoren og ta nøkkelen ut av bryteren.
2. Ta lokket av bensintanken og bruk en hevert av pumpetypen til å tømme bensinen over på en ren kanne.
3. Start motoren og la den gå til den kjører tom for bensin og stopper. Gjenta dette to eller flere ganger for å fjerne all bensinen som er igjen i tanken og i forgasseren.



Figur 19

Skifte av skrape

Undersøk skrapen før begynnelsen av hver sesong for å se om den er slitt. Hvis bunnen av skrapen er tynnere enn 0,16 cm (1/16"), må den skiftes ut (Fig. 18).



Figur 18

1. Skrape
2. 0,16 cm (1/16")

Obs: Skrapens levetid avhenger av hvor lenge den har vært i bruk og hvor ujevne bakkeforholdene er.

1. Stopp motoren.
2. Tøm bensinen ut av bensintanken. Se under *Tømming av bensintanken* på side 18.
3. Velt snøfreseren forover på fronthuset.
4. Fjern de tre låseboltene og låsemutrene som holder skrapen på plass (Fig. 19).
5. Ta av skrapen ved å skyve den til høyre og ned.

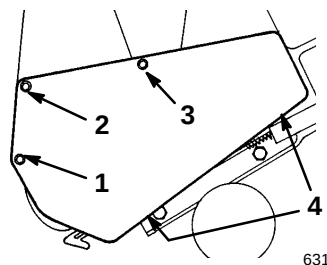
1. Skrape
2. Låsebolter og låsemuttere (3)

6. Monter en ny skrape på huset ved hjelp av låseboltene og låsemutrene.

Skifte av drivremmen

Undersøk drivremmen før begynnelsen av hver sesong, og skift den ut hvis den er slitt eller skadet.

1. Stopp motoren.
2. Ta ut tre maskinskruer, to hodeskruer, en skive og to låsemuttere som fester remmens deksel til snøfreserens ramme (Fig. 20). Legg drivremmens deksel til side.

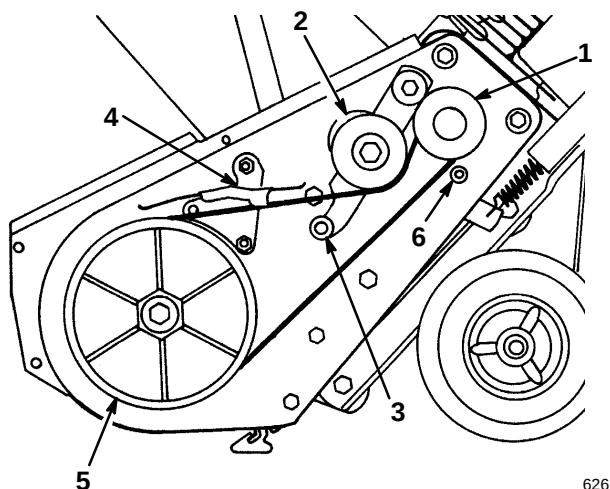


Figur 20

1. Hodeskrue, låsemutter
2. Hodeskrue, låsemutter, skive
3. Lang maskinskrue
4. Korte maskinskruer

3. Press lederullen ned og ta drivremmen av rotorremskiven, bremsearm-enheten og motorremskiven (Fig. 21).

4. Legg den nye drivremmen rundt motorremskiven, under lederullen, over rullen, gjennom bremse-enheten og rundt rotorremskiven (Fig. 21).



Figur 21

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Motorremskive | 4. Bremsearm- enhet |
| 2. Lederull | 5. Rotorremsskive |
| 3. Rulle | 6. Remfører |

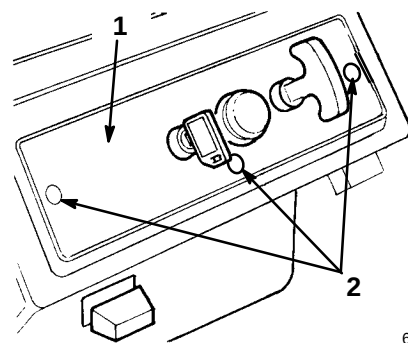
VIKTIG: Drivremmen må ligge på toppen av rullen slik som vist i Figur 21.

5. Sett dekslet på drivremmen. Trekk festene godt til, men **ikke for hardt**.

Skifte av tennplugg

Sjekk tennpluggen før begynnelsen av hver sesong. Hvis elektrodene midt på pluggen har fått en mørk farge eller er slitte, må pluggen skiftes ut. Bruk en NGK BPMR4A tennplugg og still gapet på 0,8 mm (0.032").

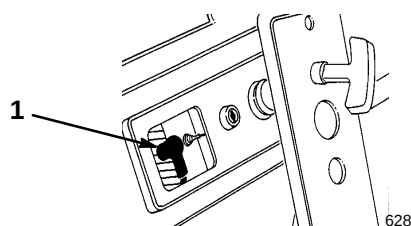
1. Ta ut de tre hodeskruene som fester kontrolltavlen på huset (Fig. 22).
2. Ta ut tenningsnøkkelen og løft tavlen av slik at den blir hengende i tilbakespolingssnoren.



Figur 22

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Kontrolltavle | 2. Monteringsskruer |
|------------------|---------------------|

3. Trekk kabelen av tennpluggen og ta ut tennpluggen (Fig. 23).



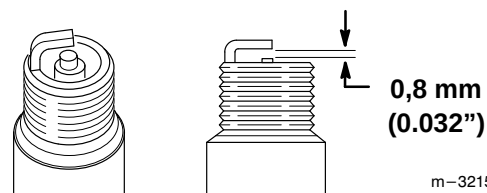
Figur 23

1. Tennpluggkabel

4. Undersøk tennpluggen og skift den ut hvis den er sprukket, brent eller skitten.

VIKTIG: Tennpluggen må ikke sandblåses, skrapes eller rengjøres. Partikler kan falle ned i sylindern og forårsake at motoren blir skadet.

5. Still luftgapet mellom elektrodene (Fig. 24) på 0,8 mm (0.032").



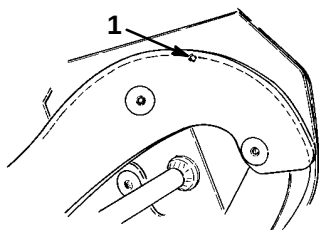
Figur 24

6. Monter tennpluggen og trekk den til med et moment på 20,4 N·m (15 ft-lbs). Trekk tennpluggen godt til hvis De ikke bruker en momentnøkkel.
7. Sett kabelen på tennpluggen.

8. Monter kontrolltavlen ved hjelp av hodeskruene.

Skifte av rotorbladene

Undersøk om det er slitasje på rotorbladene før begynnelsen av hver sesong. Når kanten på et rotorblad er slitt helt ned til slitasjeindikatorhullet (Fig. 25), må **begge** rotorbladene skiftes ut for å sikre at snøfreseren fungerer som den skal og for å unngå at undersiden av snøfreseren skades.



Figur 25

1. Slitasjeindikatorhull

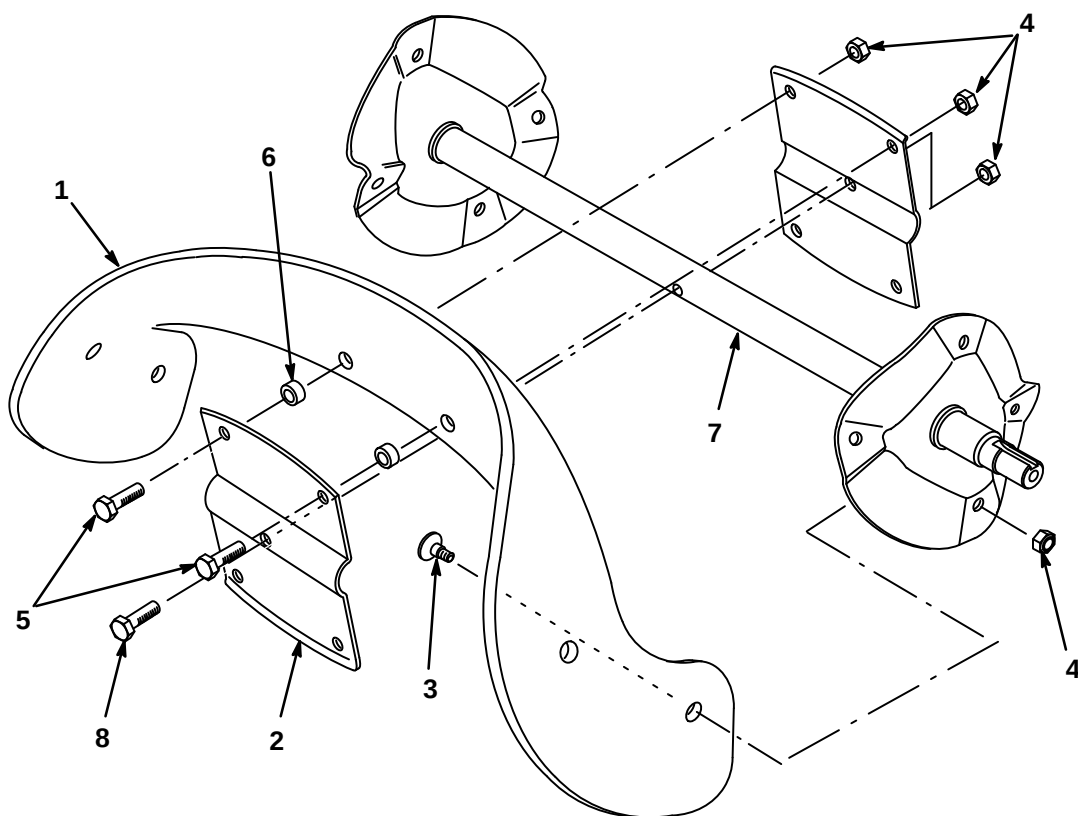
Obs: Skift alltid ut skrapen samtidig som rotorbladene skiftes ut. Dette sikrer at snøfreseren fungerer optimalt.

Obs: Rotorbladenes levetid avhenger av hvor lenge de har vært i bruk og hvor ujevne bakkeforholdene er.

Demontering av det gamle bladet

Obs: Det er nødvendig å ha en torx-trekker nr T27 for å utføre dette arbeidet.

1. Fjern de fire torx-skruene og de fire låsemutrene som fester ytterkanten av rotorbladene til rotoraksel-enheten (Fig. 26).
2. Fjern de to skruene med sekskanthode, mellomstykene og låsemutrene som fester midten av bladene til rotorhalvdelene (Fig. 26).
3. Løsne skruen med sekskanthode som fester rotorhalvdelene til spiralbladaksel-enheten (Fig. 26).
4. Skyv bladet ut mellom rotorhalvdelene (Fig. 26).



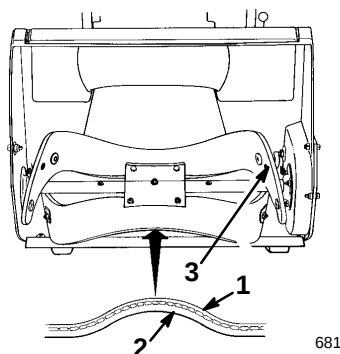
Figur 26

- | | | | |
|---------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Rotorblad (2) | 3. Torx-skruer (8) | 5. Skruer med sekskanthode (4) | 7. Spiralbladaksel-enhet |
| 2. Rotorhalvdel (2) | 4. Låsemutter (13) | 6. Mellomstykke (4) | 8. Skruer med sekskanthode |

680

Montering av et nytt blad

1. Undersøk kanten på det nye rotorbladet for å se om det er forskjell på lagtykkelsen (Fig. 27). Noen rotorblader har et delnummer på den tykke siden.



Figur 27

1. Tynt lag
2. Tykt lag
3. Slitasjeindikatorhull

Monter rotorbladene med det tykke laget på **innsiden** av kurven (Fig. 27). Hvis ikke bladene monteres riktig, kan balansen bli feil og forårsake at snøfreseren “hopper” eller “spretter”.

2. Sett inn det nye rotorbladet mellom rotorhalvdelene.
3. Fest rotorbladet til rotorhalvdelene ved hjelp av to skruer med sekskanthode, to mellomstykker og to låsemuttere slik at skruhodene sitter på den tykke siden av bladet (Fig. 26).
4. Bøy rotorbladet og fest det med de resterende fire torx-skruene og låsemutrene slik at skruhodene sitter på den tykke siden av bladet (Fig. 26).
5. Trekk til alle skruer og låsemuttere slik at de er stramme.

Lagring

Klargjøring av drivstoffsystemet

1. Ha et stabiliserings/kondisjoneringsmiddel i bensintanken som angitt.

Obs: Et drivstoffstabiliserings-/kondisjoneringsmiddel virker best når det blandes i fersk bensin.

2. Kjør motoren i fem minutter for å fordele bensinen med tilsetningsmidlet i drivstoffsystemet.
3. Stopp motoren, la den bli kald og tøm bensintanken.
4. Start motoren og kjør den til den stopper.

5. Choke eller prim motoren, start den for tredje gang og la den gå til den ikke starter igjen.
6. Drivstoff må kasseres i henhold til lokale forskrifter.

Klargjøring av motoren

Denne fremgangsmåten lar Dem stenge både inntaksportene og utløpsportene på motoren og derved forhindre at det dannes korrosjon i sylinderboringen.

1. Trekk sakte i tilbakespolingsstarteren helt til De kjenner at det er motstand på grunn av kompresjonstrykk, og stopp.
2. Frigjør startspenningen sakte for å unngå at motoren går i revers på grunn av kompresjonstrykket.

Stramming av fester og rengjøring av snøfreseren

1. Trekk til skruer, bolter og låsemuttere der det er nødvendig. Reparer eller skift ut skadde deler.
2. Rengjør snøfreseren omhyggelig.

Tildekking og lagring av snøfreseren

Legg en presenning over snøfreseren og oppbevar den på et rent og tørt sted uten tilgang for barn.

VIKTIG: Snøfreseren må stå i arbeidsstilling og på hjulene når den settes bort. Hvis snøfreseren hviler på fronthuset under lagringen, kan den bli vanskelig å starte.



ADVARSEL



FARERISIKO

- Bensin er meget brannfarlig, eksplosiv og farlig å innånde.

DET SOM KAN SKJE

- Hvis bensin kommer i kontakt med en flamme eller hvis den blir inhalert kan det forårsake alvorlige legemsskader.

HVORDAN FAREN UNNGÅS

- Snøfreseren må aldri oppbevares inne et hus (bolig) eller i en kjeller der det finnes antennelsesmuligheter, slik som varmtvannsbeholdere og varmeovner, tørketromler/skap.
- La motoren bli kald før snøfreseren settes bort under tak.

